

Processo verbale

della 28ª Sessione della Commissione Mista di Esperti di cui all'articolo 10 dell'Accordo tra la Repubblica Italiana e la Repubblica d'Austria sullo sviluppo dei rapporti culturali tra i due Paesi del 14 marzo 1952, qui di seguito denominata brevemente "Commissione"

La Commissione si è riunita a Roma il giorno 11 marzo 2025

A. COMPOSIZIONE DELLA COMMISSIONE

1. Delegazione austriaca

Ministro plen. pot. Mag. Karl Prummer Dirigente del Dipartimento III.3 (Alto Adige ed Europa meridionale) del Ministero federale per gli affari europei ed internazionali (Capo delegazione)

Primo Dirigente Mag.^a Ingrid Wadsack-Köchl Dirigente del Dipartimento IV/9 (Diritto universitario e diritto internazionale dell'istruzione superiore) del Ministero federale dell'istruzione, scienza e ricerca

Andrea Maddaluno, BSc MSc Esperta presso l'ufficio per le questioni altoatesine dell'Università di Innsbruck

1.1. Altri partecipanti

Prof. Dr. Andreas Altmann Rettore MCI Management Center di Innsbruck – Internationale Hochschule GmbH

Mag.^a Hannah Pesek Direttrice ad interim della Divisione IV/9c (Diritto internazionale dell'istruzione superiore e questioni relative al riconoscimento – ENIC NARIC AUSTRIA) del Ministero federale dell'istruzione, scienza e ricerca

 
1

2. Delegazione italiana

Dr. Lavinia Monti

Dirigente dell'Ufficio II (Internazionalizzazione della formazione superiore) del Ministero dell'Università e Ricerca, Roma)

Prof. Dr. Luca Lantero

Direttore Generale di CIMEA

2.1. Altri partecipanti

Dott.ssa Rolanda Tschugguel

Dirigente della Ripartizione Diritto allo studio della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Dott.ssa Cristina Pellini

Esperta presso la Ripartizione Diritto allo studio della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

B. ORDINE DEL GIORNO

1. Confronto tra i corsi austriaci di Bachelor e le classi delle lauree italiane
2. Confronto tra i corsi austriaci di Master e le classi delle lauree magistrali italiane
3. Confronto tra i corsi austriaci di Bachelor presso le Università delle scienze applicate e le classi delle lauree italiane
4. Confronto tra i corsi austriaci di Master presso le Università delle scienze applicate e le classi delle lauree magistrali italiane
5. Futuro Modus operandi
6. Varie



2

C. LAVORI E PROPOSTE DELLA COMMISSIONE

Articolo 1

La Commissione ha esaminato la comparazione tra ulteriori corsi austriaci di studio di Bachelor e le Classi delle lauree italiane in base ai loro curricula constatandone le seguenti corrispondenze:

Tabella delle corrispondenze

Corso di Bachelor austriaco	Grado accademico austriaco	Classe delle lauree italiane	N.
Internationale Wirtschaftswissenschaften	Bachelor of Science (BSc)	Scienze economiche	L-33
Kunstgeschichte	Bachelor of Arts (BA)	Discipline delle arti figurative, della musica, dello spettacolo e della moda	L-3

Le due Parti stabiliscono di scambiarsi in maniera continuativa le informazioni aggiornate connesse alla tematica di cui alla presente tabella per e-mail e di garantire in tal modo alla Commissione un'efficiente capacità di azione.

L'equiparazione si riferisce solo al riconoscimento accademico. Le procedure ai fini del riconoscimento professionale stabilite sulla base della direttiva 2005/36/UE sul riconoscimento delle qualifiche professionali restano invariate.

Articolo 2

La Commissione ha esaminato la comparazione tra i corsi austriaci di studio di Master e le Classi delle lauree magistrali italiane in base ai loro curricula constatandone le seguenti corrispondenze:

Tabella delle corrispondenze

Corso di Master austriaco	Grado accademico austriaco	Classe delle lauree magistrali italiane	N.
Angewandte Betriebswirtschaft	Master of Science (MSc)	Scienze Economico-Aziendali	LM-77
Biomedizin und Biotechnologie	Master of Science (MSc.)	Bioteologie Mediche, Veterinarie e Farmaceutiche	LM-9
Data Science	Master of Science (MSc) Diplom-Ingenieur (Dipl.-Ing. / DI)	Data Science	LM Data

Religionswissenschaft	Master of Arts (MA)	Scienze delle Religioni	LM-64
Weinbau, Önologie und Biotechnologie	Master of Science (MSc)	Scienze e Tecnologie Agrarie	LM-69

Le due Parti stabiliscono di scambiarsi in maniera continuativa le informazioni aggiornate connesse alla tematica di cui alla presente tabella per e-mail e di garantire in tal modo alla Commissione un'efficiente capacità di azione.

L'equiparazione si riferisce solo al riconoscimento accademico. Le procedure ai fini del riconoscimento professionale stabilite sulla base della direttiva 2005/36/UE sul riconoscimento delle qualifiche professionali restano invariate.

Articolo 3

La Commissione ha esaminato la comparazione tra i seguenti corsi austriaci di studio di Bachelor presso le Università delle scienze applicate e le Classi delle lauree italiane in base ai loro curricula constatandone la corrispondenza:

Tabella delle corrispondenze

Corso di Bachelor austriaco (Università delle scienze applicate)	Grado accademico austriaco	Classe delle lauree italiane	N.
Wirtschaftswissenschaften	BA oder B.A.	Scienze dell'Economia e della Gestione Aziendale	L-18
Biomedizin und Biotechnologie	BSc oder B.Sc.	Biotechnologie	L-2
Lebensmittel - und Biotechnologie	BSc oder B.Sc.	Scienze e Tecnologie Alimentari	L-26
Informatik	BSc oder B.Sc.	Scienze e Tecnologie Informatiche	L-31
Wirtschaftsingenieurwesen-Maschinenbau	BSc oder B.Sc.	Ingegneria Industriale	L-9
Verfahrenstechnik	BSc oder B.Sc.	Ingegneria Industriale	L-9
Mechatronik	BSc oder B.Sc.	Ingegneria Industriale	L-9
Soziale Arbeit	BA oder B.A.	Servizio Sociale	L-39
Bauingenieurwesen	BSc oder B.Sc.	Ingegneria Civile e Ambientale	L-7




Le due Parti stabiliscono di scambiarsi in maniera continuativa le informazioni aggiornate connesse alla tematica di cui alla presente tabella per e-mail e di garantire in tal modo alla Commissione un'efficiente capacità di azione.

L'equiparazione si riferisce solo al riconoscimento accademico. Le procedure ai fini del riconoscimento professionale stabilite sulla base della direttiva 2005/36/UE sul riconoscimento delle qualifiche professionali restano invariate.

Articolo 4

La Commissione ha esaminato la comparazione tra i corsi austriaci di studio di Master presso le Università delle scienze applicate e le Classi delle lauree magistrali italiane in base ai loro curricula constatandone la corrispondenza:

Tabella delle corrispondenze

Corso di Master austriaco (Università delle scienze applicate)	Grado accademico austriaco	Classe delle lauree magistrali italiane	N.
Wirtschaftswissenschaften	MA oder M.A.	Scienze Economico-Aziendali	LM-77
Biomedizin und Biotechnologie	MSc oder M.Sc.	Biotechnologie Mediche, Veterinarie e Farmaceutiche	LM-9
Lebensmittel- und Biotechnologie	MSc oder M.Sc.	Scienze e Tecnologie Alimentari	LM-70
Wirtschaftsingenieurwesen-Maschinenbau	MSc oder M.Sc.	Ingegneria Gestionale	LM-31
Verfahrenstechnik	MSc oder M.Sc.	Ingegneria Energetica e Nucleare	LM-30
Mechatronik	MSc oder M.Sc./Dipl.-Ing.	Ingegneria dell'automazione	LM-25
Soziale Arbeit	MA oder M.A.	Servizio Sociale e Politiche Sociali	LM-87
Bauingenieurwesen	MSc oder M.Sc.	Ingegneria Civile	LM-23

Le due Parti stabiliscono di scambiarsi in maniera continuativa le informazioni aggiornate connesse alla tematica di cui alla presente tabella per e-mail e di garantire in tal modo alla Commissione un'efficiente capacità di azione.

L'equiparazione si riferisce solo al riconoscimento accademico. Le procedure ai fini del riconoscimento professionale stabilite sulla base della direttiva 2005/36/UE sul riconoscimento delle qualifiche professionali restano invariate.



Articolo 5

In merito ai titoli inseriti all'interno delle relative tabelle di corrispondenza, la parte italiana rappresenta che tali corrispondenze tra i titoli accademici possano avvenire esclusivamente a fronte di percorsi di studio svolti in maniera prevalente sul territorio nazionale di ciascuna delle Parti, ovvero nel rispetto di quanto indicato all'interno dell'articolo VI.5 della Convenzione di Lisbona e in linea con quanto disposto, per la parte italiana, dal Decreto 214/2004. I titoli ottenuti da istituzioni austriache operanti in Italia o da istituzioni italiane operanti in Austria, seppur ufficiali, non potranno accedere alle procedure di riconoscimento dettate dal presente Accordo se non sono completamente conformi con la relativa disciplina nazionale della Parte ricevente.

In merito alle classi di Laurea Magistrale che sono divenute direttamente professionalizzanti in Italia, ovvero la classe LM-51 Psicologia, LM-13 Farmacia e farmacia industriale e LM-42 Medicina Veterinaria, la parte italiana sottolinea che la modifica normativa delle singole classi intervenuta con il DM n. 654 del 05/07/2022, il DM n. 651 del 05/07/2022 e il DM n. 652 del 05/07/2022 ha un impatto diretto sulle precedenti tabelle di corrispondenza, le quali si riferivano alle precedenti classi. Pertanto, la comparazione di tali titoli è esclusivamente applicabile alle classi vigenti prima della riforma che non prevedevano una abilitazione diretta alle rispettive professioni. Le Parti si impegnano pertanto a inserire nell'agenda della prossima riunione della Commissione mista il tema sopra descritto, al fine di individuare una soluzione adatta a risolvere l'incongruenza derivante dalla modifica normativa richiamata.

Le due Parti prospettano la possibilità di incaricare, se necessario, per il confronto di singoli corsi di studio e di altri dettagli un tavolo tecnico incaricato dalla Commissione rappresentato da 1-2 delegati rispettivamente per le due Parti. Tale tavolo tecnico dovrà inviare il risultato del proprio lavoro alla Commissione che potrà approvare la decisione con sistema circolare.

Articolo 6

La 29ª Sessione della Commissione è prevista nell'anno 2026.

Fatto a Roma, il 11 marzo 2025, in due esemplari in lingua italiana e tedesca, entrambi i testi facenti egualmente fede.

Il Capo della
Delegazione austriaca:



Ministro plen. pot. Mag. Karl Prummer

La Capo della
Delegazione italiana:



Dr. Lavinia Monti